



BÁO CÁO TOÀN DIỆN VỀ BẢN KHẢO SÁT QUẢN LÝ BẦU CỬ VÀ BỎ PHIẾU NĂM 2020

**BÁO CÁO TỪ
ỦY BAN TRỢ GIÚP BẦU CỬ HOA KỲ
CHO QUỐC HỘI KHÓA 117**

Tóm Lược Điều Hành

Kể từ 2004, Ủy Ban Trợ Giúp Bầu Cử (Election Assistance Commission, hay EAC) đã thực hiện Bản Khảo Sát Quản Lý Bầu Cử và Bỏ Phiếu (Election Administration and Voting Survey, hay EAVS) sau mỗi cuộc tổng bầu cử liên bang. EAVS yêu cầu tất cả 50 tiểu bang Hoa Kỳ, Đặc khu Columbia (District of Columbia), và năm vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ, gồm có - American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico và US Virgin Islands – cung cấp dữ liệu về cách thức người Mỹ bỏ phiếu và cuộc bầu cử được quản lý ra sao. Kể từ 2008, dự án này bao gồm bản khảo sát riêng, Bản Khảo Sát Chính Sách Quản Lý Bầu Cử (Election Administration Policy Survey (gọi là Policy Survey)), thu thập thông tin về luật, chính sách, và hoạt động bầu cử của tiểu bang.

EAVS cung cấp nguồn dữ liệu cấp tiểu bang và khu vực pháp quyền địa phương toàn diện nhất về quản lý bầu cử tại Hoa Kỳ. Những dữ liệu này đóng vai trò thiết yếu trong việc giúp các viên chức bầu cử, người lập chính sách, và những bên liên quan khác với bầu cử biết được xu hướng, đoán trước và đối phó với nhu cầu thay đổi của cử tri, đầu tư tài nguyên để cải tiến quản lý bầu cử và kinh nghiệm của cử tri, và bảo đảm tốt hơn cơ sở hạ tầng bầu cử Hoa Kỳ. Dữ liệu của EAVS giúp xem xét chi tiết của cơ sở hạ tầng bầu cử Hoa Kỳ và hiểu rõ hơn những khía cạnh cốt lõi của tiến trình bầu cử và những khó khăn trong quản lý của các viên chức bầu cử. Bản khảo sát cung cấp cho người lập chính sách và công chúng các thông tin quan trọng mỗi hai năm về cách thức tiến hành cuộc bầu cử liên bang, và giúp EAC hoàn tất các đòi hỏi báo cáo bắt buộc của quốc hội. EAVS cũng hữu ích cho các viên chức bầu cử sử dụng dữ liệu để quản lý giám sát bầu cử, phân tích vấn đề và hoạch định sách lược, và biên soạn tài liệu huấn luyện và quảng cáo. EAC cũng sử dụng dữ liệu EAVS để lập các tài nguyên thu thập và phân phối thông tin để thúc đẩy sự mệnh của cơ quan và hỗ trợ các viên chức bầu cử tốt hơn cũng như báo cho người viết luật và bên liên quan cấp quốc gia về ảnh hưởng của luật bầu cử liên bang và bối cảnh thay đổi của bầu cử Hoa Kỳ.

Đại dịch COVID-19 đã ảnh hưởng nặng nề đến cuộc tổng tuyển cử 2020. Đại dịch và tình trạng khẩn cấp sức khỏe cộng đồng tiếp theo đã đòi hỏi nhiều thay đổi trong hoạt động bầu cử hiện tại nhằm tạo điều kiện giữ khoảng cách xã hội và làm siêu vi chậm lây lan giữa các cử tri, nhân viên bầu cử, và viên chức bầu cử cùng nhân viên. Để đối phó, nhiều tiểu bang đã hành động để mở rộng việc bỏ phiếu trực tiếp trước Ngày Bầu Cử và bỏ phiếu qua bưu điện. Do tình trạng là bản khảo sát quản lý bầu cử toàn diện nhất tại Hoa Kỳ, EAVS 2020 đóng vai trò là bản ghi nhận các nỗ lực phi thường của các viên chức và nhân viên bầu cử quốc gia để bảo đảm cuộc tổng tuyển cử 2020 được thực hiện theo cách an toàn và bảo đảm. Sau cùng, EAC hạn hạn trình cho Quốc Hội Khóa 117 bản báo cáo EAVS 2020.

Báo cáo này mô tả chi tiết cách thức quản lý cuộc tổng tuyển cử liên bang 2020 và cách thức bỏ phiếu của cử tri. Dữ liệu từ EAVS và Bản Khảo Sát Chính Sách Quản Lý Bầu Cử (Bản Khảo Sát Chính Sách) được dùng để cung cấp tầm nhìn tổng quát về mỗi khía cạnh sau đây của tiến trình bầu cử:

- Số người tham gia, phương thức bỏ phiếu, địa điểm bỏ phiếu, nhân viên bầu cử, và kỹ thuật bầu cử được đề cập trong Chương 1, “Tổng Quát về Quản Lý Bầu Cử và Bỏ Phiếu trong Cuộc Tổng Tuyển Cử 2020”;



- Luật chính, điều lệ, chính sách, và thể thức chính chi phối cuộc bầu cử Hoa Kỳ được đề cập trong Chương 2, “Luật Lệ và Thể Thức Bầu Cử: Bản Khảo Sát Chính Sách”;
- Ghi danh cử tri và duy trì danh sách được nêu ở Chương 3, “Ghi Danh Cử Tri: NVRA và Hơn Thế Nữa”;
- Cá nhân bỏ phiếu nêu trong Đạo Luật Bỏ Phiếu Khiếm Diện của Quân Nhân và Công Dân Sống Hải Ngoại (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act, hay UOCAVA) được trình bày trong Chương 4, “Bỏ Phiếu Quân Đội và Hải Ngoại trong 2020: UOCAVA”; và
- Sau cùng, phương pháp của EAVS và mô tả về những thách thức trong bản khảo sát được bàn thảo trong Chương 5, “Phương Pháp và Thể Thức Khảo Sát.”

Các Phát Hiện về Bỏ Phiếu và Quản Lý Bầu Cử

EAVS 2020 khẳng định rằng cuộc tổng tuyển cử 2020 có số người tham gia cao nhất so với bất cứ cuộc tổng tuyển cử liên bang nào do EAVS ghi nhận cho đến nay, với 67.7% công dân trong độ tuổi đi bầu cử (citizen voting age population, hay CVAP) được đếm, tăng 6.7 phần trăm từ mức 2016. Gần như mỗi tiểu bang đều có số người tham gia tăng cao so với EAVS 2016. Ngoài ra, có hơn 209 triệu người là cử tri ghi danh cho cuộc tổng tuyển cử 2020, cao nhất qua mọi thời đại, và hơn 161 triệu cử tri đã bỏ phiếu được kiểm đếm cho cuộc bầu cử này.

Cuộc bầu cử này cũng có những thay đổi sâu rộng về cách thức bỏ phiếu của cử tri. Trong EAVS 2016, có 54.5% cử tri bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử, và 58.2% cử tri làm vậy trong EAVS 2018. Trong 2020, chỉ có 30.5% cử tri bỏ phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử. Tỷ lệ cử tri bỏ phiếu qua bưu điện tăng lên 43.1% trong tổng số cử tri, tăng gần 20 phần trăm so với 2016. Phân tích cấp khu vực pháp quyền cho thấy tăng cao nhất về tỷ lệ bỏ phiếu qua bưu điện là tại những khu vực pháp quyền ở các tiểu bang mới tổ chức bỏ phiếu qua bưu điện trong 2020 và tại những khu vực pháp quyền ở các tiểu bang gỡ bỏ các đòi hỏi phải có lý do để yêu cầu lá phiếu qua thư. Dù tổng số lá phiếu qua thư được gửi đi trong 2020 cao gấp đôi số phiếu gửi đi trong 2016, tỷ lệ lá phiếu qua thư do cử tri gửi trả lại, đã được đếm, và bị từ chối không thay đổi đáng kể ở cấp quốc gia.

Các tiểu bang báo cáo có tổng cộng 132,556 điểm bỏ phiếu, tại đây có 775,101 nhân viên bầu cử hỗ trợ các cử tri bỏ phiếu sớm trực tiếp và bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử. Dữ liệu cũng cho thấy có thay đổi ở độ tuổi của nhân viên bầu cử, với tỷ lệ nhân viên bầu cử từ 18 đến 25 tuổi và từ 26 đến 40 tuổi tăng lần lượt đến 6.2% và 15.0%, và tỷ lệ nhân viên bầu cử từ 61 đến 70 tuổi và từ 71 tuổi trở lên giảm lần lượt là 27.3% và 20.1%. Các khu vực pháp quyền cũng báo cáo rằng dễ tuyển dụng nhân viên bầu cử hơn trong 2020 so với 2016. Trong các ý kiến khảo sát, nhiều khu vực pháp quyền cho biết tác động xuyên suốt đối với nỗ lực tuyển dụng của họ. Các khu vực pháp quyền báo cáo rằng đại dịch COVID-19 làm họ khó lưu dụng nhân viên bầu cử lớn tuổi lâu dài và thiếu hụt nhân viên bầu cử vào phút cuối, nhưng nỗ lực của EAC, văn phòng bầu cử tiểu bang, và các tổ chức khác khuyến khích những người hội đủ điều kiện làm nhân viên bầu cử đã góp phần vào việc dư thừa nhân viên bầu cử tại một số khu vực.

Các tiểu bang báo cáo rằng sử dụng sổ bầu cử điện tử (hay sổ e-poll) tăng lên kể từ EAVS 2018, và có 17 tiểu bang dùng sổ e-poll tại tất cả khu vực pháp quyền của họ. Máy rọi và thiết bị đánh dấu lá phiếu (ballot marking device, hay BMD) tiếp tục là loại thiết bị bỏ phiếu phổ thông nhất được sử dụng, và việc sử dụng máy điện tử ghi trực tiếp (direct-recording electronic, hay DRE) không

trang bị kiểm toán truy nguyên trên giấy kiểm chứng cử tri (DRE không có VVPAT, hay voter-verified paper audit trail) cũng tiếp tục sụt giảm. Trong 2020, chỉ có 32 khu vực pháp quyền khắp quốc gia dựa vào máy bỏ phiếu mà không dự phòng giấy.

Các Phát Hiện Khảo Sát Chánh Sách Quản Lý Bầu Cử

Để cung cấp bối cảnh cho dữ liệu các tiểu bang báo cáo trong EAVS, EAC thu thập thông tin về các chánh sách bầu cử của tiểu bang. Hai phần ba trong số tiểu bang báo cáo là có hệ thống ghi danh từ trên xuống được lập trên nền tảng đơn, trung tâm hay máy điện toán lớn do tiểu bang lưu giữ với các thông tin do các khu vực pháp quyền địa phương cung cấp; một phần ba các tiểu bang còn lại cho biết có cơ sở dữ liệu từ dưới lên hay kết hợp. Phần lớn các tiểu bang báo cáo chia sẻ thông tin với các cơ quan xe động cơ, cơ quan chánh phủ lưu giữ hồ sơ tử vong, và các cơ quan lưu giữ hồ sơ tội phạm hay tù tội để giúp cho danh sách ghi danh cử tri của họ chính xác và mới nhất. Tỷ lệ các tiểu bang có ghi danh cùng ngày (51.8%) và ghi danh trực tuyến (80.4%) tăng lên kể từ Bản Khảo Sát 2018.

Bản Khảo Sát Chánh Sách cũng ghi nhận sự gia tăng các chánh sách tiểu bang giúp các cử tri bỏ phiếu an toàn hơn hoặc giảm dòng người khả dĩ và đám đông tại những điểm bầu cử trực tiếp. Trong 2020, có tổng cộng 14 tiểu bang cho bầu cử tất cả qua thư, trong đó tất cả các cử tri ghi danh hay cử tri ghi danh chủ động đều tự động được gửi lá phiếu qua thư—10 trong số các tiểu bang này bầu cử qua thư khắp bang, trong khi bốn tiểu bang chỉ cho bầu cử qua thư tại một số khu vực pháp quyền lựa chọn. Có gia tăng so với Bản Khảo Sát Chánh Sách 2018, cho thấy ba tiểu bang quản lý bầu cử hoàn toàn qua bưu điện và bốn tiểu bang bầu tất cả qua thư tại các khu vực pháp quyền lựa chọn. Ngoài ra, có 69.6% tiểu bang không đòi hỏi cử tri phải trình lý do để bỏ phiếu qua thư (bảy tiểu bang gỡ bỏ đòi hỏi lý do kể từ Bản Khảo Sát Chánh Sách 2018), và 51.8% tiểu bang cho biết có một số trường hợp cử tri có thể nhận lá phiếu qua điện tử. Tuy nhiên, Bản Khảo Sát Chánh Sách không thu thập thông tin về các thay đổi chánh sách trong cuộc tổng tuyển cử 2020 là lâu dài hay tạm thời hay không, hoặc có các thay đổi trong ứng phó trực tiếp đại dịch COVID-19 hay không.

Gần như tất cả tiểu bang đều báo cáo hệ thống bỏ phiếu phải được kiểm tra và chứng nhận trước khi chấp thuận, với các đòi hỏi chứng nhận phổ biến nhất do phòng lab kiểm tra hệ thống bỏ phiếu (voting system test laboratory, hay VSTL) được EAC công nhận kiểm tra, chứng nhận theo Hướng Dẫn Hệ Thống Bỏ Phiếu Tự Nguyện (Voluntary Voting System Guidelines, hay VVSG) do EAC thông qua, và cả hai chứng nhận của tiểu bang và liên bang. Trong 2020, trong số 40 tiểu bang báo cáo có sử dụng số e-poll, có 55% cần phải kiểm tra và chứng nhận theo chi tiết kỹ thuật của tiểu bang trước khi mua số e-poll.

Trong thời gian sau bầu cử, có 78.6% tiểu bang cho biết họ đòi hỏi phải kiểm toán lập bảng phiếu để kiểm chứng thiết bị bỏ phiếu dùng để đếm lá phiếu xem có đúng không. Trong số những tiểu bang này, có ba phần tư đòi hỏi kiểm tra cách lập bảng truyền thống (xem xét mẫu lá phiếu từ tỉ lệ cố định các khu vực bỏ phiếu hay máy bỏ phiếu chọn ngẫu nhiên) trong khi có khoảng một phần năm tiểu bang đòi hỏi kiểm tra lập bảng theo cách hạn chế rủi ro (trong đó sử dụng phương pháp thống kê để chọn cỡ mẫu kiểm toán). Tất cả các tiểu bang báo cáo là họ có cơ cấu đếm lại phiếu bầu, dù các trường hợp đếm lại thay đổi theo tiểu bang.



Các Phát Hiện về Đạo Luật Ghi Danh Cử Tri Quốc Gia (National Voter Registration Act, hay NVRA)

Dữ liệu EAVS 2020 cho thấy tỷ lệ ghi danh cử tri chủ động cho cuộc tổng tuyển cử 2020 là 88.2% CVAP, tăng 3.5 phần trăm kể từ EAVS 2016. Có hơn 103 triệu đơn ghi danh cử tri đã nộp từ lúc đóng ghi danh cho cuộc tổng tuyển cử 2018 cho đến lúc đóng ghi danh cho cuộc tổng tuyển cử 2020, tăng 33.8% số đơn ghi danh nhận được trong thời điểm dẫn tới cuộc tổng tuyển cử 2016. Trong số các đơn ghi danh đã nhận, kết quả phổ biến nhất là cập nhật hồ sơ ghi danh hiện có của cử tri không liên quan đến thay đổi địa chỉ giữa các khu vực pháp quyền. Loại cập nhật này chiếm gần một nửa đơn ghi danh đã nhận. Ghi danh mới và hợp lệ dẫn đến lập hồ sơ cử tri mới trong khu vực pháp quyền chiếm gần một phần ba đơn xin đã nhận.

Như với các lần lặp lại trước đây của EAVS, các phòng ban xe động cơ tiểu bang chiếm nhiều nhất trong số các đơn ghi danh này (39.3%). Nguồn phổ biến thứ hai là đơn ghi danh trực tuyến, chiếm 28.2% đơn ghi danh. Ghi danh trực tuyến cũng có nguồn ghi danh tăng nhanh nhất do EAVS theo dõi.

29 tiểu bang và lãnh thổ cho ghi danh cử tri cùng ngày (same-day voter registration, hay SDR) cho biết đã nhận hơn 1.6 triệu SDR trong thời gian bầu cử của cuộc tổng tuyển cử 2020, gần gấp đôi con số đã nhận trong EAVS 2018. SDR cho công dân ghi danh bỏ phiếu trong cùng ngày họ bỏ phiếu cho cuộc bầu cử. Trên toàn quốc, Ngày Bầu Cử nhận nhiều SDR hơn so với thời gian bỏ phiếu sớm.

Theo các đòi hỏi của NVRA, các tiểu bang cho biết đã gửi hơn 28 triệu thông báo xác nhận và bỏ hơn 18 triệu hồ sơ ghi danh cử tri khỏi danh sách ghi danh cử tri từ lúc đóng ghi danh cho cuộc tổng tuyển cử 2018 cho đến lúc đóng ghi danh cho cuộc tổng tuyển cử 2020. Lý do thông thường nhất khi bỏ hồ sơ ghi danh cử tri là không hồi đáp thông báo xác nhận và bỏ phiếu trong hai cuộc tổng tuyển cử liên bang gần đây nhất, chuyển khỏi khu vực pháp quyền cử tri đã ghi danh, và cử tri qua đời.

Các Phát Hiện về Đạo Luật Bỏ Phiếu Khiếm Diện của Quân Nhân và Công Dân Sống Hải Ngoại (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act, hay UOCAVA)

Các tiểu bang báo cáo đã gửi hơn 1.2 triệu lá phiếu cho các cử tri UOCAVA—số người bao gồm người của quân đội vắng mặt khỏi nơi cư trú bỏ phiếu, thân quyền đủ tiêu chuẩn của họ, và công dân Hoa Kỳ sống tại hải ngoại được bảo vệ đặc biệt theo luật pháp UOCAVA liên bang. Trong số những lá phiếu đã gửi đi này, có hơn 900,000 lá phiếu do cử tri gửi trả lại và gần 890,000 được đếm trong cuộc bầu cử.

Tiếp tục xu hướng bắt đầu với EAVS 2016, trong 2020, các công dân hải ngoại chiếm tỷ lệ UOCAVA lớn hơn so với quân nhân và thân quyền đủ tiêu chuẩn của họ. Trong 2020, các công dân hải ngoại chiếm 57.4% số cử tri UOCAVA ghi danh, và quân nhân chiếm 42.3%. Ba tiểu bang—California, Florida, và Washington—chiếm hơn 40% trong số tất cả cử tri UOCAVA ghi danh trên

toàn quốc.

Trong số các cử tri là quân nhân, gửi qua bưu điện là phương pháp phổ thông nhất (chiếm gần một nửa số phiếu gửi cho các cử tri là quân nhân), trong khi các công dân hải ngoại thường nhận lá phiếu qua điện thư (chiếm 70.9% lá phiếu gửi đi cho các công dân hải ngoại).

Các cử tri đã gửi trả gần 98% lá phiếu UOCAVA được báo cáo là đã đếm, với chỉ hơn 2% lá phiếu bị gửi trả lại được báo cáo là bị từ chối. Có hơn 33,000 Lá Phiếu Khiếm Diện Ghi Thêm Tên của Liên Bang (Federal Write-In Absentee Ballot, hay FWAB) đã nhận được. Mẫu đơn này do cử tri UOCAVA đệ nộp như lá phiếu dự phòng khẩn cấp trong trường hợp các viên chức bầu cử địa phương không nhận được lá phiếu chính thức của họ đúng lúc được đếm. FWAB giúp gần 24,000 lá phiếu của các cử tri UOCAVA được đếm trong cuộc tổng tuyển cử 2020.



Báo cáo của Ủy Ban Trợ Giúp Bầu Cử Hoa Kỳ là kết quả của hợp đồng thuê thập và phân tích dữ liệu cho Bản Khảo Sát Quản Lý Bầu Cử và Bỏ Phiếu 2020. Hợp đồng này do Fors Marsh Group LLC, một hãng nghiên cứu ứng dụng tại Arlington, VA thực hiện.

Xuất Bản Tháng Tám 2021
U.S. Election Assistance Commission

633 3rd Street NW, Suite 200
Washington, DC 20001

www.eac.gov